

ENMIENDA AL CONVENIO DE PROYECTO DE DONACION
LIMITED SCOPE GRANT PROJECT AGREEMENT AMENDMENT

Entre los Estados Unidos de América, a través de
la Agencia para el Desarrollo Internacional ("A.I.D.")
Between the United States of America, acting through the
Agency for International Development ("A.I.D.")

Y
AND

La República del Perú, a través del
Ministerio de Educación ("Donatario" o "MDE")
The Republic of Peru, acting through the
Ministry of Education ("Grantee" or "MOE")

1. Título del Proyecto
Educación e Información Pública
sobre Drogas: Actividades del
Sector Público - Ministerio de
Educación - Fase 2

2. Proyecto A.I.D. Número:
527-0288

Project Title
Drug Education and Public Awareness:
Public Sector Activities - Ministry
of Education - Phase 2

A.I.D. Project Number:
527-0288

3. Enmienda No.: Uno
Amendment No.: One

4. Fecha del Convenio Original:
Date of Original Agreement:

Setiembre 30, 1991
September 30, 1991

5. El Convenio identificado arriba se enmienda como sigue:
The Agreement identified above is hereby amended as follows:

- A. Se anula la cantidad "\$250,000" en el Casillero 3 y en la Sección A.1 del Artículo V del Convenio y se substituye por la cantidad "\$210,000." Delete the amount "\$250,000" in Block 3 and in Section A.1. of Article V of the Agreement and substitute in lieu thereof the amount "\$210,000."
- B. La Sección A.2 del Artículo V, "Responsabilidades de las Partes", es anulada en su totalidad. Section A.2 of Article V, "Responsibilities of the Parties" is deleted in its entirety.

- C. El Artículo VI, "Resumen del Plan Financiero", es anulado y sustituido por el siguiente Artículo VI:
Article VI, "Summary Financial Plan" is deleted and substituted in lieu thereof by the following Article VI:

VI. Resumen del Plan Financiero (US\$)
Summary Financial Plan

<u>Componente</u> <u>Component</u>	<u>A.I.D.</u>	<u>GDP</u>	<u>Total</u>
Costos de Personal Personnel Costs	44,390	280,000	324,390
Viajes y Viáticos Travel & Per Diem	45,000	-	45,000
Materiales, suministros y producciones audio-visuales Material, supplies and audio-visual production	35,610	10,000	45,610
Equipos Equipment	8,000	-	8,000
Ambientes para Oficina y Capacitación Office and Training Space	-	60,000	60,000
Costos de Impresión Printing Costs	55,000	-	55,000
Costos Administrativos (correos, teléfono, material para fotocopias, etc.) Administrative costs (mail, phone, photocopy materials, etc.)	2,000	200	2,200
Auditoría Audit	<u>20,000</u>	<u>-</u>	<u>20,000</u>
Total US\$	210,000 =====	350,200 =====	560,200 =====

Excepto de lo enmendado o modificado aquí, el Convenio permanece en plena fuerza y vigencia.

Except as expressly amended or modified herein, the Agreement remains in full force and effect.


6. Por la República del Perú:
For the Republic of Peru:

Firma: 
Signature: _____
Oscar De La Puente Raygada

Título: Ministro de Relaciones Exteriores
Title: Minister of Foreign Relations

Fecha: 15 DE JULIO DE 1992
Date : _____

7. Por la Agencia para el
Desarrollo Internacional:
For the Agency for
International Development:

Firma: 
Signature: _____
Craig G. Buck

Título: Director
Title: Mission Director

Fecha: _____
Date : _____